

PROSES AFIKSASI SUFIKS 者 (sha), 家 (ka), 員 (in)

PADA KOSA KATA BAHASA JEPANG

SKRIPSI

Diajukan sebagai persyaratan memperoleh gelar Sarjana Sastra



PROGRAM STUDI SASRA JEPANG

FAKULTAS SASRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

2019

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Aulia Riszky Ladyansyah

NIM : 2015110208

Program Studi : Sastra Jepang

Fakultas : Sastra

Judul Skripsi : Proses Afiksasi Sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), 員 (*in*) Pada Kosa Kata Bahasa Jepang

Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Jurusan untuk diujikan dihadapan Panitia Penguji Skripsi Fakultas Sastra Program Studi S1 Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

Pembimbing I *



(Dr. Robihim)

Pembimbing II *



(Ari Artadi, Ph.D)

Ketua Jurusan Sastra Jepang



(Ari Artadi, Ph.D)

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

PROSES AFIKSASI SUFIKS 者 (sha), 家 (ka), 員 (in) PADA KOSA KATA
BAHASA JEPANG

Telah diuji dan diterima baik pada:

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra Jepang Program
Studi Sastra Jepang

Pembimbing I




(Dr. Robihim)

Pembimbing II



(Ari Artadi, Ph.D.)

Ketua Panitia / Penguji



(Dr Nani Dewi Sunengsih, M.Pd.)

Disahkan Oleh:

Ketua Jurusan Sastra Jepang



(Ari Artadi, Ph.D.)

Dekan Fakultas Sastra



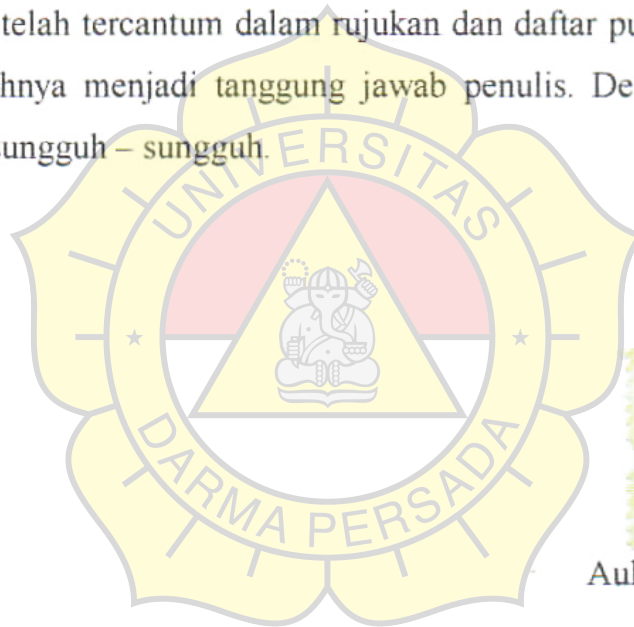
(Dr. Eko Cahyono)

HALAMAN PERNYATAAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

Proses Afiksasi Sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), 員 (*m*) Pada Kosa Kata Bahasa Jepang

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Bapak Dr. Robihim selaku Pembimbing I dan Bapak Ari Artadi, M.Si, M.A., Ph.D. selaku Pembimbing ke II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau isi dari skripsi ini juga tidak mengambil bahan dari publikasi atau tulisan orang lain, kecuali yang telah tercantum dalam rujukan dan daftar pustaka. Seluruh isi dari skripsi ini sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis. Demikian pernyataan ini saya buat dengan sungguh – sungguh.



Aulia Riszky Ladyansyah

ABSTRAK

Nama : Aulia Riszky Ladyansyah
NIM : 2015110208
Program studi : Sastra Jepang
Judul : Proses Afiksasi Sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), 員 (*in*) Pada Kosa Kata Bahasa Jepang

Penelitian ini adalah penelitian untuk mengetahui dan menjelaskan proses afiksasi sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), dan 員 (*in*) pada kosa kata bahasa Jepang. Sufiks adalah imbuhan yang diletakkan di akhir kalimat. Sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), dan 員 (*in*) ketiganya memiliki arti yang sama yaitu orang yang berhubungan dengan profesi atau kegiatan. Tujuan dari penelitian ini adalah agar pemelajar bahasa Jepang khususnya di Indonesia dapat mengetahui proses afiksasi yang dihasilkan oleh sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), dan 員 (*in*) serta mengetahui ketiga sufiks tersebut dapat saling bersubstitusi. Data yang digunakan dalam penelitian ini diperoleh melalui website *Japan times*, *yomiuri shinbun* dan berbagai website Jepang lainnya. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Hasil dari penelitian ini adalah sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), dan 員 (*in*) melekat pada kelas kata nomina, dan melekat pada jenis kata *kango* (bahasa Jepang yang berasal dari gabungan kanji China). Ketiga sufiks ini pada kondisi tertentu dapat saling bersubstitusi.

Kata kunci: *afiksasi, sufiks –sha, sufiks-ka, sufiks-in, nomina, kango*

概要

氏名 : アウリア リズキ ラディーアンシャ
学生番号 : 2015110208
文学語 : 日本文学
題名 : 接尾辞の者(しゃ)、嫁(か)、員(いん)の特定の語彙
に付加プロセス研について

本研究は、日本語にある接尾辞の者(しゃ)、嫁(か)、員(いん)の特定の語彙に付加プロセスを明確になった研究である。日本語の接尾辞の者(しゃ)、嫁(か)、員(いん)は同じ意味を持っている。この3つ接尾辞は職業や活動に関連する意味を表している。本研究の目的は、接尾辞者(しゃ)、嫁(か)、員(いん)によって生成される新たな言葉プロセスを明確になり、さらにこの3つの接尾辞を互いに置き換える可能性も探っている。本研究の調査で使用されたデータは、ジャパントイムのウェブサイトや読売新聞などのさまざまな日本のサイトから3つ接尾辞が付いた言葉を収集したものである。本研究の方法は、記述的定性的な方法である。形態論の構成理論に基づいて、分析の結果は、接尾辞者(しゃ)、嫁(か)、員(いん)は全て漢語の名詞の最後に付いているということが明確になった。それから、3つの接尾辞はある事情によって互いに置き換えることが可能であるということも明らかになった。

キーワード : 接辞、接尾辞“者”、接尾辞“家”、接尾辞“員”、名詞、
単語

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis sampaikan kepada Tuhan yang Maha Esa, yang telah memberikan segala karunia-Nya sehingga penulis mampu menyelesaikan penulisan skripsi yang berjudul “Proses Afiksasi Sufiks 者 (*sha*), 家 (*ka*), 員 (*in*) Pada Kosa Kata Bahasa Jepang” yang penulis susun sebagai salah satu syarat untuk meraih gelar Sarjana Sastra pada jurusan Sastra Jepang di Universitas Darma Persada. Dalam penyusunan skripsi ini penulis menyadari bahwa dalam proses penulisan, skripsi ini mengalami banyak kesulitan. Namun, berkat adanya bimbingan dari para dosen pembimbing serta dukungan dari berbagai pihak maka kesulitan-kesulitan tersebut dapat berkurang.

Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi ini, terutama kepada:

1. Bapak Dr. Robihim selaku dosen pembimbing I dalam penelitian skripsi ini. Terima kasih karena selalu sabar dalam membimbing, memberikan nasehat atau saran yang bermanfaat dalam penulisan skripsi ini.
2. Bapak Ari Artadi, Ph.D selaku ketua jurusan dan dosen pembimbing II dalam penelitian skripsi ini. Terima kasih karena telah bersedia memberikan waktunya untuk penyempurnaan skripsi ini.
3. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, M.Pd. selaku ketua sidang yang telah memberikan kesempatan pada penulis untuk mempresentasikan skripsi ini.
4. Ibu Irawati Agustine, S.S.,M.Hum selaku Dosen Pembimbing Akademik yang telah membimbing penulis serta turut memberikan motivasi dan arahan kepada penulis selama 4 tahun menuntut ilmu di Universitas Darma Persada.

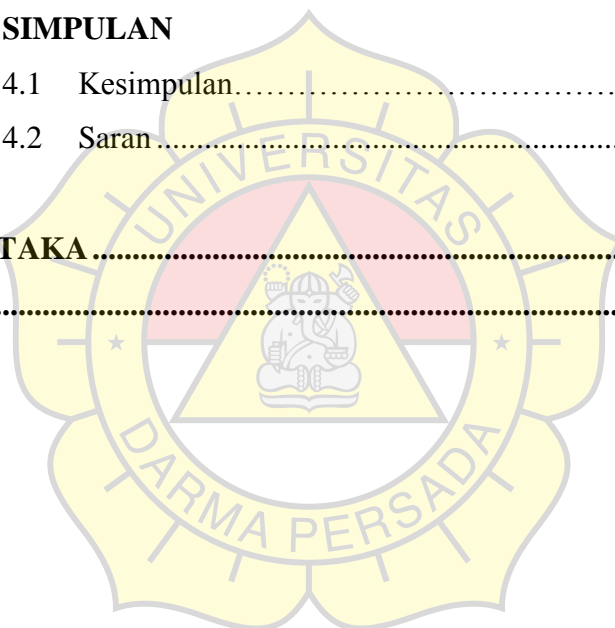
5. Seluruh dosen pengajar di Universitas Darma Persada yang telah membagikan ilmunya serta motivasi sehingga penulis bisa lebih terarah untuk sampai pada penulisan skripsi ini.
6. Teristimewa kepada Orangtua penulis yang selalu mendoakan, memberikan motivasi dan pengorbanannya baik dari segi moril maupun materi kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
7. Keluarga UPC teman *traveling* yang selalu menghibur disaat penat mengerjakan skripsi tetapi juga mendukung untuk menyelesaikan skripsi ini.
8. Sahabat SMA selalu mendukung untuk menyelesaikan skripsi ini.
9. Sahabat *girls crown* yang selalu janjian untuk mengerjakan skripsi bersama, memberikan semangat untuk lulus dan wisuda bersama ditahun 2019.



DAFTAR ISI

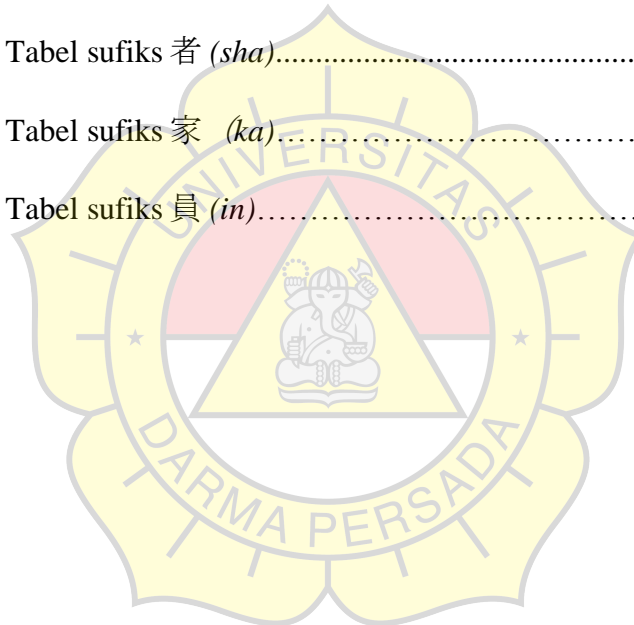
HALAMAN LAYAK UJI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN.....	iv
ABSTRAK	v
概要.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	6
1.3 Batasan Masalah.....	7
1.4 Rumusan Masalah.....	7
1.5 Tujuan Penelitian	7
1.6 Manfaat Penelitian:	7
1.7 Data dan Sumber Data	8
1.8 Metode Penelitian.....	8
1.9 Sistematika Penulisan.....	10
BAB II LANDASAN TEORI	
2.1 Penelitian yang Relevan	11
2.2 Pengertian morfologi	12
2.3 Morfosemantik	13
2.4 Morfem	16
2.5 Proses Morfologi	17

2.6	Afiks	26
2.7	Afiksasi	27
2.8	Sufiks	29
BAB III	ANALISIS DATA	
3.1	Sufiks 者 (<i>sha</i>)	30
3.2	Sufiks 家 (<i>ka</i>)	42
3.3	Sufiks 員 (<i>in</i>)	53
BAB IV	SIMPULAN	
4.1	Kesimpulan	66
4.2	Saran	67
DAFTAR PUSTAKA	68
LAMPIRAN	70



DAFTAR TABEL

Tabel 1	Pembentukan kata dengan struktur prefiks + morfem isi.....	20
Tabel 2	Morfem isi nomina + nomina.....	21
Tabel 3	Karakteristik sufiks <i>sha</i> , makna turunan, substitusi.....	41
Tabel 4	Karakteristik sufiks <i>ka</i> , makna turunan, substitusi.....	53
Tabel 5	Karakteristik sufiks <i>in</i> , makna turunan, substitusi.....	64
Tabel 6	Tabel substitusi sufiks 者 (<i>sha</i>), 家 (<i>ka</i>), dan 員 (<i>in</i>).....	67
Tabel 7	Tabel sufiks 者 (<i>sha</i>).....	70
Tabel 8	Tabel sufiks 家 (<i>ka</i>).....	72
Tabel 9	Tabel sufiks 員 (<i>in</i>).....	74



DAFTAR GAMBAR

Gambar 1	Proses Pemendekan Kosa Kata (<i>Shouryaku</i>).....	21
----------	---	----

